

MINISTRY CALENDAR AND SAINTS CELEBRATED NEXT WEEK

Monday, November 18th :

Plato the Great Martyr, Romanus & Zacccheous Martyrs
& Anastasius Neomartyr

Tuesday, November 19th:

Abdias Prophet, Barlaam, Heliodorus, Euphemias
Martyrs

Wednesday, November 20th:

Gregory Decapolite, Proklus Archbishop of Con/pole
Chapel for A.Fantis students and Parents at 8:05 AM

Thursday, November 21st:

The Presentation of the Holy Theotokos
Liturgy starts at 9:00 AM

Friday, November 22nd:

Archipus, Philemon, Onesimus, the Apostles and
their companion Martyr, Cicilia & Valerianus Martyrs
Greek Dance Classes 3:15 - 6:15 PM

Saturday, November 23rd:

Amphiochius, Gregory, Agrigentum, Ischyron Bishops
Melody Lanes Bowling With Joy and Hope Event at 2pm

Sunday, November 24th:

Divine Liturgy 10:00 a.m
Annual Feast day of Patron Saint Nicon and memorial
for Lacedaemonians Association & Federation of the
Associated Laconian Societies
40 Days Memorial Peter Tomaras
Philoptochos General Meeting



Our work would not be possible without
the support of our community
members. Please consider making a
donation by scanning the **QR code**.



SAINTS CONSTANTINE & HELEN GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF BROOKLYN



Good Morning!
Καλημέρα!

We welcome
you to our
Historic
Cathedral.

Est. 1913

November 17, 2024

9th Sunday of Luke | Κυριακή 9η του Λουκά
Memory of St. Gregory Bishop of Neocaesarea | Μνήμη τοῦ Ἁγίου Γρηγορίου Νεοκαισαρείας

Today's Readings

Epistle: *Gal. 2:16 – 20* - Gospel: *Lk. 12:16 – 21*
Απόστολος: Γαλ 2:16 – 20 - Ευαγγέλιο: Λκ 12:16 – 21

Memorial

Panagiotis (Takis) Papadopoulos - 3 Years
Maria Talarantas - 7 Years

Artoklasia Offered by Chrysostomou family

Upcoming Service:

Thursday, November 21st at 9:00 am. Liturgy for the Entrance of Holy Theotokos

Rev. Evagoras Constantinides, Protopresbyter of the Ecumenical Throne
64 Schermerhorn Street Brooklyn, NY 11201
T: 718.624.0595 | E: Churchsecretary@afantis.org
www.stconstantinecathedral.org
Office Hours M-F 9:00 a.m - 5:00 p.m.

Service Information

Sunday Worship: Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

The Hymns of Today's Liturgy | Τα Απολυτίκια της Ημέρας

Resurrectional Apolytikion

When the women disciples of the Lord heard the Angel joyously proclaim the resurrection, they cast aside the ancestral verdict, and boasting in glory they said to the Apostles, "Death has been despoiled! Christ God has risen, granting the great mercy to the world!"

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἡγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion of Saints Constantine & Helen

When You descended unto Death, O Lord, You who are immortal Life put Hades to death, by the lightning of Your divinity. And when You raised the dead from the netherworld, all the hosts of heaven sang aloud to You, "O Christ God, Giver of life, glory to You!"

Απολυτίκιον Ἀγίων Κωνσταντίνου καὶ Ελένης

Τοῦ Σταυροῦ σου τὸν τύπον ἐν οὐρανῷ θεασάμενος, καὶ ὡς ὁ Παῦλος τὴν κλῆσιν οὐκ ἐξ ἀνθρώπων δεξάμενος, ὁ ἐν βασιλεῦσιν, Ἀπόστολός σου Κύριε, Βασιλεύουσαν πόλιν τῇ χειρὶ σου παρέθετο ἣν περισῶζε διὰ παντός ἐν εἰρήνῃ, πρεσβεΐαις τῆς Θεοτόκου, μόνε Φιλάνθρωπε.

Kontakion

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory of God, on this day is introduced into the House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she.

Κοντάκιον

Ὁ καθαρῶτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος, ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος, τὸ ἱερὸν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνεύματι Θείῳ ἥν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ· Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος.



SAINTS CONSTANTINE & HELEN
GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF BROOKLYN

Χριστὸς Γεννᾶται Δοξάζσατε!
Christ is Born, Glorify Him!



CHRISTMAS CARD 2024

Dear Parishioners,

Our Cathedral is once again sponsoring a Community Christmas Card. Please consider making a small donation to support our Annual Christmas Card. If you would like to include your family name, please complete the form below and return it to the church office together with your donation or you can fill out the online form by scanning the QR code no later than **December 8th, 2024. Suggested donation \$50.***

Αγαπητοὶ Ενορίτες,

Ἡ κοινότητά μας θα κυκλοφορήσει καὶ φέτος Χριστουγεννιάτικη κάρτα. Παρακαλοῦμε τὴν υποστήριξή σας στὴν ετήσια Χριστουγεννιάτικη κάρτα μας, προσφέροντας μιὰ μικρὴ δωρεά! Ἀν ἐπιθυμεῖτε νὰ συμπεριλαμβάνεται καὶ τὸ δικό σας ὄνομα στὴν κάρτα, παρακαλοῦμε συμπληρώστε μὲ τὰ στοιχεῖά σας τὸ ἐντύπο καὶ νὰ τὸ στείλετε στὸ γραφεῖο τῆς Κοινότητος μαζί μὲ τὴ δωρεά σας ἢ συμπληρώστε τὴν ηλεκτρονικὴ ἐκδόση ποὺ θὰ βρεῖτε σαρρώνοντας τὸ κωδικὸ QR, τὸ ἀργότερο μέχρι τὴν **8^η Δεκεμβρίου, 2024. Προτινόμενη δωρεά \$50.***

Please print clearly exactly how you want your name printed on the card. Παρακαλοῦμε γράψετε καθαρά τὸ ὄνομα σας ὅπως θέλετε νὰ τυπωθεῖ (**μόνο Ἀγγλικά**) στὴν κάρτα.

NAME/ONOMA _____

*Names **must** be submitted no later than **Sunday, December 8th, 2024**. Any names given after this date will **not** be accepted. All donations are welcome.*

*Τὰ ονόματα **πρέπει** νὰ δοθοῦν μέχρι τὴν **Κυριακὴ, 8^η Δεκεμβρίου, 2024**. Μετὰ τὴς **8^η Δεκεμβρίου, 2024** δὲν θὰ δεχόμεθα ονόματα. Ὅλες οἱ δωρεές εἶναι δεκτές.*

KINDLY PRINT YOUR NAME, ADDRESS, AND TELEPHONE NUMBER BELOW:
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΓΡΑΨΕΤΕ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΤΟ ΟΝΟΜΑ, ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ, ΚΑΙ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ:

NAME/ONOMA _____

ADDRESS/ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ _____

TELEPHONE/ΤΗΛΕΦΩΝΟ _____

64 SCHERMERHORN STREET
BROOKLYN, NY 11201



WWW.STCONSTANTINECATHEDRAL.ORG
(718) 624-0595



SAINTS CONSTANTINE & HELEN
GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF BROOKLYN

Hope and Joy Bowling Outing

K through 6th Grade



**Saturday,
November 23rd
2:00PM – 4:00PM**



**MELODY LANES
461 37th St
Brooklyn, NY 11232**

Ticket : \$20/Person

**Includes 2 Hours of Bowling
as well as shoes**

**SIGN UP HERE
until
November 10th**

Food and refreshments
are available for anyone
who wishes to purchase



Prayer List

Please join us in prayer for these members of our community, and the community at large. To submit names to be added to this list for any reason, please email churchsecretary@fantis.org

Panagiotis, Alexandra, Georgios, Theodoros, Elias, Aristides, Nicolas, Georgios,

William, Caroline, Katherine, Michael, Peggy, Nick, Billy, Angelos, Zoe, Dimitri, Linda, Suzannah , Dina, Fotinie, Olga

"Love is when one becomes everything to all men when he behaves sincerely with those whom he meets and with whom he lives, when he has no desire to impose his own will, but accepts the will of others as his own"
Saint Sophrony of Essex

Board of Trustees

President | Constantinos Paravalos | 347.526.8288

Executive Vice President |Christo Argyriou | 718.514.1424

1st Vice President | Haralampos Paloumbis | 646.739.4049

2nd Vice President | Gregory Poulon | 718.714.8895

Treasurer | Stavros Plangetis | 347.525.7377

1st Treasurer |George Fanourakis | 646.321.9079

2nd Treasurer | Constantine Vassilakos | 718.926.4800

Greek Secretary | Aphrodite Dikeakos | 347.263.3320

English Secretary | Jerry Matiatos | 631.512.2129

Legal Council | Nick Neonakis | 718.801.5024

Apostolakis Paul, Chrysostomou Andreas, Giannakouros Steve, Karamitopoulos Harilaos, Kontzamanis Georgia, Poulon George, Neonakis Kristiana, Rezos Peter, Jim Tampakis, Tsamasiros Maria, Vanech Alex, Varelis Anastasios, Yatrakis Peter

The Readings of Today's Liturgy

Epistle & Gospel

The reading is from Paul's Letter to the Galatians. (Gal. 2:16 – 20)

Brethren, you know that a man is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the law, because by works of the law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

The reading is from the Holy Gospel according to Luke. (Lk. 12:16 – 21)

The Lord said this parable: "The land of a rich man brought forth plentifully; and he thought to himself, 'What shall I do, for I have nowhere to store my crops?' And he said, 'I will do this: I will pull down my barns, and build larger ones; and there I will store all my grain and my goods. And I will say to my soul, 'Soul, you have ample goods laid up for many years; take your ease, eat, drink, be merry.' But God said to him, 'Fool! This night your soul is required of you; and the things you have prepared, whose will they be?' So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God." As he said these things, he cried out: "He who has ears to hear, let him hear."

Απόστολος και Ευαγγέλιον της Ημέρας

Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα. (Γαλ 2:16 – 20)

Ἀδελφοί, εἰδότες ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄνθρωπος ἐξ ἔργων νόμου ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεύσαμεν, ἵνα δικαιωθῶμεν ἐκ πίστεως Χριστοῦ καὶ οὐκ ἐξ ἔργων νόμου, διότι οὐ δικαιωθήσεται ἐξ ἔργων νόμου πᾶσα σὰρξ. εἰ δὲ ζητοῦντες δικαιωθῆναι ἐν Χριστῷ εὐρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἁμαρτωλοὶ, ἄρα Χριστὸς ἁμαρτίας διάκονος; μὴ γένοιτο. εἰ γὰρ ἃ κατέλυσα ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην ἑμαυτὸν συνίστημι. ἐγὼ γὰρ διὰ νόμου νόμῳ ἀπέθανον, ἵνα Θεῷ ζήσω. Χριστῷ συνεσταύρωμαι· ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῇ δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστός· ὃ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῇ τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα. (Λκ 12:16 – 21)

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἀνθρώπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα· καὶ διελογίζετο ἐν ἑαυτῷ λέγων· τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου; καὶ εἶπε· τοῦτο ποιήσω· καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γενήματά μου καὶ τὰ ἀγαθὰ μου, καὶ ἐρῶ τῇ ψυχῇ μου· ψυχὴ, ἔχεις πολλὰ ἀγαθὰ κείμενα εἰς ἔτη πολλά· ἀναπαύου, φάγε, πίε, εὐφραίνου. εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεός· ἄφρον, ταύτῃ τῇ νυκτὶ τὴν ψυχὴν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἃ δὲ ἡτοίμασας τίνι ἔσται; οὕτως ὁ θησαυρίζων ἑαυτῷ, καὶ μὴ εἰς Θεὸν πλουτῶν. Ταῦτα λέγων ἐφώνει· Ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν, ἀκουέτω.